長榮大學特約教授設置要點 CJCU Guidelines for Selecting Specially Appointed Professors

109 年 12 月 3 日 109 學年度第 1 學期第 4 次行政會議通過 Approved on December 3rd, 2020 by the 4th Administrative Meeting, 1st Semester, 2020 Academic Year 111 年 6 月 2 日 110 學年度第 2 學期第 5 次行政會議修正通過 Revised and approved on June 2rd, 2022 by the 5th Administrative Meeting, 2nd Semester, 2021 Academic Year

- 本校為加強教學、研究、產學合作及推動國際化等工作,延攬國內外專業人士 來校擔任教學或技術指導,特訂定本要點。
 In order to strengthen work such as teaching, research, industry-academia cooperation, and implementing internationalization, CJCU recruits domestic and international professionals to come to the University to serve as educational and technical leaders; thus, these Guidelines are established.
- 二、 具有下列資格之一者,得遴聘為特約教授:

A person who possesses one of the following qualifications may be selected to serve as a Specially Appointed Professor:

(一)擔任企業界高階主管職務,專業經驗豐富,具一定聲望並獲社會高度認可者。

Serving in a high-ranking supervisory role in the commercial world, possessing abundant professional experience, and having a certain degree of prestige and a high degree of social approval.

- (二)從事與應聘科目性質相關之專業性工作十五年以上,有特殊造詣或成就者。 Having been engaged in professional work related to the academic subject employed in for at least fifteen years, and having a special level of mastery or accomplishment.
- 三、 特約教授由學院院長推薦,簽請校長核定後聘任之。

College deans recommend persons to the CJCU president to become Specially Appointed Professors; once approved, the appointment takes effect.

四、 特約教授聘期為一學年,聘期屆滿後得續聘之。 The term of appointment for a Specially Appointed Professor is one academic year. Such a term may be continued after it is complete.

- 五、 特約教授相關待遇、義務 Specially Appointed Professor remuneration and duties
 - (一)不定期來校演講或依本校遴聘業界專家協同教學實施要點參與協同教學。
 採不固定按月支薪,依個案支給酬勞。
 Occasionally coming to CJCU to give lectures, or participating in team-

teaching in accordance with the CJCU Implementation Guidelines in Selecting Industry Specialists for Team-Teaching. No regular monthly salary; remuneration is given on a per-project basis.

- 1.來校演講支給交通費、鐘點費或演講費,其費用依本校規定核定。
 For trips to CJCU for lectures, the professor is given travel, hourly, or lecture fees; such fees are determined in accordance with CJCU regulations.
- 業界專家參與協同教學支給鐘點費,其費用依相關補助經費核定。
 When industry specialists participate in team-teaching, they are paid an hourly fee; the fee is determined as per the relevant subsidies.
- (二)定期且全時間執行重要專案,其酬勞依契約訂定之。
 - Executing important projects regularly and full-time, and the remuneration is given according to the contract.
- 六、聘請特約教授所需經費,由學院自籌,並得由學校編列經費配合。 Fees required for employing Specially Appointed Professors are raised by the specific college itself; funds may be budgeted by CJCU to assist with such.
- 小籍特約教授如有以業界專家參與協同教學之需要,得提請本校教師評審委員 會審議,核備後依程序申辦工作許可。
 Suppose a foreign Specially Appointed Professor has to participate in Team-Teaching as Industry Specialists. In that case, the department may submit it to the Teacher Evaluation Committee of the school for deliberation and apply for a work permit according to the procedures after verification.
- 八、本要點經行政會議通過,陳請校長核定後公布實施,修正時亦同。 Once passed by the Administrative Meeting, these Guidelines are submitted to the president for approval; after approval, they are announced and take effect. The same applies when amended.